




hoppla PLUS QUE VOISINS //
MEHR ALS NACHBARN

BANTZENHEIM // CHALAMPÉ // GRISSEIM // HOMBURG //
NEUENBURG AM RHEIN // NIFFER // OTTMARSHEIM //
PETIT-LANDAU // STEINENSTADT // ZIENKEN //

Répertoire des associations // Vereinsverzeichnis



Associations de A à Z //
Vereine von A bis Z

2011

Inhalt // Sommaire



Des deux côtés du Rhin, les associations sont des acteurs importants et indispensables à la vie sociale de nos communes.

La vie associative reste en effet un excellent moyen de rencontrer d'autres personnes et de partager une passion commune. Sports, loisirs, formation, activités sociales... nos associations couvrent un large secteur d'activités. Ce répertoire vous invite à découvrir la richesse de notre tissu associatif et à nouer de nouveaux contacts avec nos voisins allemands tout en passant d'agréables moments.



Die Vereine sind wichtige und unentbehrliche Akteure für unsere Dorf- und Stadtgemeinschaften beiderseits des Rheins.

Das Vereinsleben ist eine hervorragende Möglichkeit, um sich zu begegnen und gemeinsame Leidenschaften zu teilen. Sport, Freizeit, Weiterbildung, soziales Engagement, unsere Vereine agieren mit einer breiten Palette von Angeboten.

Das Vereinsverzeichnis stellt eine Einladung dar, den Reichtum unseres Vereinslebens zu entdecken, neue Kontakte zu knüpfen und angenehme Momente mit unseren französischen Nachbarn zu erleben.

- 02** Enfance et Multi-activités // Mehrzweckvereine
- 07** Sports // Sport
- 20** Musique et chorales // Musikvereine und Chöre
- 27** Culture et tradition // Kultur und Tradition
- 33** Environnement et nature // Umwelt und Natur
- 38** Entraide // Sozialtätige Vereine
- 44** Amicales // Fördervereine
- 48** Cultuelles // Religiöse Vereine
- 51** Divers // Verschiedene
- 54** Sapeurs Pompiers // Feuerwehren

Enfance & Multi-activités // Mehrzweckvereine



ACL / MJC Petit-Landau

Petit-Landau



Activités // Angebote: « Âge heureux » Une rencontre par mois, excursions, promenade tous les lundis après-midi, Section Badminton tous les mercredis soirs // „Glückliches Alter“ Monatliches Treffen, Ausflüge, Wanderungen immer montags nachmittags

Public // Zielgruppe: tout public // Alle Altersgruppen

Lieu // Ort: Salle Polyvalente

Contact // Kontakt: Michael Schwartz

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 48 34 53

ANIMATION Rhin-Sud (ARS)

Animations Jeunes // Angebote für Jugendliche

Ottmarsheim



Activités // Angebote: animations pour les jeunes - soutien à la vie associative - actions intercommunales - actions de prévention // Angebote für Jugendliche, Unterstützung der Vereine, interkommunale Aktionen

Public // Zielgruppe: jeunes, associations, tout public // Jugendliche, Vereine, alle Altersgruppen

Lieu // Ort: Communauté de Communes Porte de France Rhin Sud

Contact // Kontakt: Florent Ott, Directeur

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 83 24 46

E-Mail: info@ars68.fr

Internet: www.ars68.fr

Crèche « L'Île aux Enfants »

Crèche // Kinderkrippe

Ottmarsheim



Activités // Angebote: Crèche-halte garderie // Kinderkrippe, Kurzzeitbetreuung

Public // Zielgruppe: enfants de 10 semaines à 3 ans // Kinder von 10 Wochen bis 3 Jahren

Lieu // Ort: 1 rue des Alpes -68490 Ottmarsheim

Contact // Kontakt: Véronique Meyer

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 28 07 56

E-Mail: maileauxenfants@free.fr

Jamhouse Neuenburg e.V.

Jugendtreff // Maison des jeunes

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Regelmäßiger Treff für Jugendliche Konzerte, Discos, Sonstiges //Maison des Jeunes avec heures d'ouverture régulières, concerts, discos, etc.

Public // Zielgruppe: Jugendliche 6 – 24 Jahre // jeunes de 6 à 24 ans

Lieu // Ort: Jugendzentrum Colmarer Straße 1

Contact // Kontakt: Wolfgang Gerbig

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/793614

E-Mail: jugendbuero@jamhouse-neuenburg.de

Internet: www.jamhouse-neuenburg.de

La compagnie du Grenier - Niffer

Groupe de théâtre // Theatergruppe

Niffer



Activités // Angebote: Théâtre d'enfants (de 6 à 14 ans) // Kindertheater (6-14 Jahre)

Public // Zielgruppe: enfants (spectacles pour tout public)

Lieu // Ort: Espace rhénan de Kembs (Spectacles) et salle polyvalente de Kembs pour les répétitions (tous les mercredis de 14h à 16h) // Espace rhénan de Kembs (Vorstellungen) und Mehrzweckhalle Kembs Proben. Immer mittwochs von 14:00 bis 16:00)

Contact // Kontakt: Nadia Carrouee

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 48 40 26

E-Mail: nadiacarrouee@aol.fr

Maison des Jeunes et de la Culture de Bantzenheim

Jugendtreff // Maison des jeunes

Bantzenheim



Activités // Angebote: Judo, Aïkido, Karaté, Eveil des enfants, Gym douce moving dance, remise en forme, Tai Chi Chuan, Badminton, Bricomania, Vol en salle, Step dance, Couture, Yoga, Ludothèque, Théâtre





Contact // Kontakt: Jean-Michel Marcisieux
Téléphone // Telefon: + 33 (0)3 89 26 13 30
E-Mail: mjc-bantzenheim@wanadoo.fr

Maison des Jeunes et de la Culture de Niffer

Jugendtreff // maison des jeunes

Niffer

Activités // Angebote: foyer (jeunes) - gymnastique - « bons vivants » - bridge - théâtre - loisirs créatifs // Jugendraum, Gymnastik, Step, orientalischer Tanz, Seniorenclub „Bons Vivants“, Bridge, Theater, orientalischer Tanz

Public // Zielgruppe: Adultes et jeunes (foyer – ados sous responsabilité de l'ANIMATION Rhin-Sud) // Erwachsene (Jugendraum, verwaltet durch ARS)

Lieu // Ort: MJC (Foyer) et salle multi activités // Haus der Kultur und Mehrzweckhalle

Contact // Kontakt: Corinne Weber

Téléphone // Telefon: +33 (0)6 70 12 17 71

E-Mail: coweber@orange.fr

Internet: www.niffer.info

MJC / MPT Hombourg

Jugendtreff // Maison des jeunes

Hombourg

Activités // Angebote: Activités de loisirs pour tous (culturelles, artistiques et sportives) Ludothèque, Ecole de musique, Accueil de Loisirs et Périscolaire.

Public // Zielgruppe: Enfants, Adolescents et Adultes // Kinder, Jugendliche und Erwachsene.

Lieu // Ort: 9 B rue Principale - MJC/MPT
Ludothèque des Petits Pandas

Contact // Kontakt: Adeline Goux et Dominique Fimbel

Téléphone // Telefon: + 33 (0)3 89 26 05 41

E-Mail: infos@mjc-hombourg68.fr

Internet: www.mjc-hombourg68.fr

M.J.C. d'Ottmarsheim

Jugendtreff // maison des jeunes

Ottmarsheim



Activités // Angebote: Accueil collectif de mineurs, périscolaire, activités culturelles et sportives, loisirs // **Außerschulische Betreuung, Freizeitzentrum, Angebote und Kurse**

Public // Zielgruppe: à partir de 3 ans scolarisés // eingeschulte Kinder ab 3 Jahren

Lieu // Ort: MJC, 15 rue des Vergers – 68490 Ottmarsheim
Périscolaire 1 rue des Alpes – 68490 Ottmarsheim

Contact // Kontakt: Sandrine Trottein, Directrice

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 00 94

E-Mail: mjcottmarsheim@wanadoo.fr

Internet: www.mjcottmarsheim.fr

Scouts et Guides de France

Scouts // Pfadfinder

Ottmarsheim



Activités // Angebote: Jouer, bricoler, vivre ensemble, week-ends, sorties, camps // **Spielen, basteln, am Wochenende zusammen leben, Ausflüge, Feriencamps**

Le samedi de 14h30 à 16h30 // Samstags von 14.30–16.30 Uhr

Public // Zielgruppe: à partir de 6 ans. // Ab 6 Jahren

Contact // Kontakt: Caroline et Jean-Gérard Jung

Téléphone // Telefon: +33 (0)662 22 19 68

E-Mail: jgjung@famillejung.org

Internet: www.scoutsottmarsheim.org

UP REGIO/VHS

Université Populaire // Volkshochschule

Activités // Angebote: Centre de formation adultes et enfants : langues, informatique, ateliers, bien-être, soutien scolaire... // **Sprachen, PC-Wissen, Kreatives usw., zwei Programme im Jahr**

Public // Zielgruppe: Adultes et enfants - Bilingue - trans-frontalier // von 0-100 Jahren

Bantzenheim



Contact // Kontakt: Céline Gstalder

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 23 36

E-Mail: upregio@wanadoo.fr

Internet: www.upregio.com

Neuenburg am Rhein

Contact // Kontakt: Anita Kern

Téléphone // Telefon: +49 (0)7631/791-113

E-Mail: stadtverwaltung-vhs@neuenburg.de

Internet: www.neuenburg.de

Sports // Sportvereine



Association Sportive de Chalampé ASC

Sports // Sport

Chalampé



Activités // Angebote: Rugby, Basket, gymnastique dames, volley loisirs // Rugby, Basketball, Turnen, Frauen-Volleyball zu spielen.

Contact // Kontakt: Aimé Cartade

E-Mail: rugby.chalampe@9online.fr

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 08 77

Association Sportive du Golf du Rhin

Golf

Chalampé



Activités // Angebote: pratique du jeu de golf // Golfsport

Public // Zielgruppe: tout public // Alle Altersgruppen

Contact // Kontakt: Michel Zimmerlin

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 83 28 32

E-Mail: golfdurhin@wanadoo.fr

Internet: www.golfdurhin.com

Association Sportive du Golf du Château de Hombourg

Golf

Hombourg



Activités // Angebote: Pratique du Golf

Public // Zielgruppe: tout public // Alle Altersgruppen

Contact // Kontakt: Fernand Schoenauer

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 65 35 22

E-Mail: f.schoenauer@evhr.net



Association Sportive de Niffer

Football // Fußball

Niffer

Contact // Kontakt: Frédéric Jobert

Téléphone // Telefon: ++33 (0)3 89 46 06 58

E-Mail: jobert.frederic@evhr.net

Correspondant jeunes // Jugendtrainer: Laurent Torres

Téléphone // Telefon: +49 (0)6 77 19 28 97

Internet: www.ejprfootball.com



Atoms Baseball- und Softball- Club – Neuenburg e.V.

Baseball und Softball

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Baseball und Softball für Kinder ab 4 Jahren, Jugend, Junioren, Erwachsene // Baseball et Softball pour enfants à partir de 4 ans, jeunes et juniors, adultes

Public // Zielgruppe: Kinder, Jugendliche, Erwachsene // enfants à partir de 4 ans, jeunes, adultes

Lieu // Ort: Atomics Baseballpark Neuenburg

Contact // Kontakt: Ralf Widmann

Téléphone // Telefon: +49 (0)172 /8444710

E-Mail: info@atoms.baseball.de

Internet: www.atomics-baseball.de

Badmintonclub Steinenstadt e.V.

Badminton

Steinenstadt

Activités // Angebote: Training 2 x wöchentlich Turnier- teilnahmen, Schüler, Erwachsene // Entraînement 2x par semaine, compétition, équipes jeunes et adultes

Public // Zielg.: Kinder und Erwachsene // Enfants et adultes

Contact // Kontakt: Michael Fabianek

Téléphone // Telefon: +49 (0)7631 / 462 748

E-Mail: info@bcsteinenstadt.de

Internet: www.bcsteinenstadt.de

CIS SKI Rhin Hardt

Ski

Ottmarsheim 

Contact // Kontakt: Edmond Barioulet - 47 rue d'Île Napoléon
Téléphone // Telefon: + 33 (0)3 89 65 15 38

Centre de Loisirs d'Ottmarsheim - C.L.O.

Loisirs // Freizeit

Ottmarsheim 

Activités // Angebote: Volley-Ball, Tennis Loisirs, Club-Escalade, Aïkido, Badminton Club, Fanfare, Photo-Club, Ciné-Passion, Club-Evasion, Hand-Ball // Volley-Ball, Freizeit-Tennis, Kletter-Club, Aïkido, Badminton Club, Blasmusik, Foto-Club, Kino-Club, Club-Evasion

Public // Zielgruppe: Tout Public // Erwachsene

Lieu // Ort: Salle polyvalente - Ottmarsheim

Contact // Kontakt: Michel Rioual

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 16 43

E-Mail: mirioual@orange.fr

C.L.O. Tennis Loisirs

Tennis

Ottmarsheim 

Public // Zielgruppe: Tout Public // alle Altersgruppen

Contact // Kontakt: Bernard Haeflinger

Téléphone // Telefon: + 33 (0)3 89 26 25 07

C.L.O. Handball Ottmarsheim (HBO)

Handball

Ottmarsheim 

Activités // Angebote: (Handball Compétition)

Public // Zielgruppe: Séniors masculin, puis en fonction des effectifs // Männer und weitere Gruppen nach Vereinbarung

Lieu // Ort: Salle polyvalente de Ottmarsheim

Contact // Kontakt: Joël Zyla, Président

Téléphone // Telefon: + 33 (0)3 89 26 14 39

Contact // Kontakt: Julien Manunza, Secrétaire

Téléphone // Telefon: + 33 (0)3 69 77 73 13

C.L.O. Volley-Ball

Volley-Ball

Ottmarsheim 

Activités // Angebote: Volley-Ball loisir

Public // Zielgruppe: Adultes // Freizeit, Erwachsene

Lieu // Ort: Salle polyvalente de Ottmarsheim

Contact // Kontakt: Michel Rioual

Téléphone // Telefon: + 33 (0)3 89 26 16 43

E-Mail: mirioual@orange.fr

Club de Quilles « Espoir » Bantzenheim

Quilles // Kegeln

Bantzenheim



Activités // Offerte: Jeu de quilles « loisirs et compétitions » loisirs > tous les lundis et vendredis de 14h00 à 19h00. Compétitions > Les mardis, mercredis et jeudis à partir de 20h00. // Kegelsport, Freizeit und Wettkampf. Immer montags und freitags von 14:00 bis 19:00. Wettkämpfe: dienstags, mittwochs, donnerstags ab 20:00

Contact // Kontakt: Jacqueline Allemand

Téléphone // Telefon: + 33 (0)3 89 26 14 51

Club Sportif du Chien de Travail

Hunde-Club

Bantzenheim



Contact // Kontakt: François Frigart

Téléphone // Telefon: + 33 (0)6 50 20 61 94

E-Mail: frigart-francois@wanadoo.fr

Couleur Plongée 68

Plongée // Tauchen

Ottmarsheim



Activités // Offerte: Pratique loisir et enseignement de la plongée sous-marine // Tauchen, Tauchkurse

Public // Zielgruppe: Tout public – Age : à partir de 8 ans // Ab 8 Jahren für alle Altersgruppen

Lieu // Ort: Piscine Intercommunale Porte de France Rhin Sud à Ottmarsheim // Hallenbad Ottmarsheim

Contact // Kontakt: Jean-Luc Schmuck

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 48 43 67

E-Mail: jean-luc-schmuck@wanadoo.fr

CYCLO RHIN HARDT

Vélo // Radfahren

Bantzenheim



Activités // Offerte: Cyclotourisme et cyclosporitif // Radfahren

Public // Zielgruppe: à partir de 14 ans // Ab 14 Jahren

Contact // Kontakt: Thierry Muller

Téléphone // Telefon: + 33 (0)3 89 26 20 78

E-Mail: cyclo.rhin.hardt@free.fr

Internet: www.bantzenheim.com

Football Club de Bantzenheim

Football // Fußball

Bantzenheim



Activités // Offerte: Football // Fußball

Public // Zielgruppe: tout public // alle Altersgruppen



Contact // Kontakt: Eric Claden

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 03 24

E-Mail: eric.claden@neuf.fr

Football Club Petit Landau

Football // Fußball

Petit-Landau



Activités // Angebote: Initiation – pratique et compétition football plein air et salle // Für Anfänger, Praxis und Wettkampf im Freien und in der Halle

Public // Zielgruppe: Tout public – sexes F et M // Alle Altersgruppen, Frauen und Männer

Lieu // Ort: Terrains de Petit-Landau (ext.) et Salle polyvalente (Futsal)

Président : Giraud Vincent

Contact // Kontakt: Henri Schmidlin **Tel:** + 33 (0)3 89 48 30 70

Contact // Kontakt: Philippe Schmidlin

E-Mail: pschmi2336@aol.com

FC Neuenburg e.V. 1920

Football // Fußball

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Damen-, Herren, Jugendmannschaften, Damen Fitnessgruppe // équipes dames, hommes, jeunes, groupe fitness pour dames

Public // Zielgruppe: ab 5 Jahren // à partir de 5 ans

Lieu // Ort: Sportanlage Rheinwaldstadion

Contact // Kontakt: Rainer Vischer, Horst Nagel (Jugend)



Téléphone // Telefon: +49 (0)7631/749500
+49 (0)7631/74376 (Horst Nagel (Jugend))
E-Mail: buero.vischer@t-online.de
Internet: www.fcneuenburg.de

Fußballclub Steinenstadt e.V.

Football // Fußball

Steinenstadt

Activités // Angebote: Damen-, Herren, Jugendmannschaften-, AH Volleyball für Jedermann, Kinderturnen // équipes dames, hommes, jeunes, volley- ball pour toutes et tous, gymnastique pour enfants

Public // Zielgruppe: ab 5 Jahren // à partir de 5 ans

Lieu // Ort: Sportanlage Steinenstadt

Contact // Kontakt: Günter Dellers

Téléphone // Telefon: +49 (0)7635/824100

E-Mail: fc-steinenstadt@t-online.de

Internet: www.fcsteinenstadt.de

Kegelclub Fortuna e.V.

Kegeln // Quilles

Neuenburg am Rhein

Lieu // Ort: Stadthaus

Contact // Kontakt: Hubert Bierle

Téléphone // Telefon: +49 (0)7631/73859

Motorsportclub Hooligan

Motorsport

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Treffen für Motorradbegeisterte // Rencontres de motards

Contact // Kontakt: Christof Holzreiter

Téléphone // Telefon: +49 (0)151/11625046

Quilles Rhin Hardt

Quilles // Kegeln

Hombourg



Activités // Angebote: jeu de quilles // Kegeln

Contact // Kontakt: Mme Sabine Riegert

Téléphone // Telefon: + 33 (0)3 89 26 01 10

RadSPORTverein „Rheinlust“ Neuenburg e.V.

RadSPORT // Vélo

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Radball // Vélo ball

Public // Zielgruppe: ab 6 Jahren // à partir de 6 ans

Lieu // Ort: Altrheinhalle

Contact // Kontakt: Marius Müller

Téléphone // Telefon: +49 (0)7631 /931 9288

+49 (0) 151 / 55558872

E-Mail: mum@de.efdgrouP.net

Internet: www.rsv-neuenburg.de

Reitclub Caballus Neuenburg - Grißheim

Reitclub // Équitation

Grißheim

Activités // Angebote: Reitstunden für Kinder- und Jugendliche als Gruppenstunden // Heures d'équitation pour enfants et jeunes

Public // Zielgruppe: Kinder und Jugendliche // pour enfants et ados en groupe

Contact // Kontakt: Stefan Walch, Mathilde Scheuer

Téléphone // Telefon: + 49 (0)7634/4171

+49(0)172/7717090

Reit- und FahrSPORTverein e.V.

Reiten // Équitation

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Lehrgänge in Dressur-, Sprung, - Vielseitigkeits- und Westernreiten, sowie Fahrkurse, jedoch nur mit eigenem Pferd // stages de dressage, de saut, équitation western, cours de conduite de calèche avec chevaux de propriétaire

Public // Zielg.ruppe.: ab 6 Jahren // pour enfants et ados en groupe

Contact // Kontakt: Rita Harth

Téléphone // Telefon: +49(0)171/8950511

Internet: www.rfsv.de

Rhin Sud Natation

Natation // Schwimmen

Ottmarsheim



Activités // Angebote: Natation pour tous // Schwimmen

Public // Zielgruppe: Du bébé Nageur au Senior // Vom Babyschwimmen bis zu den Senioren

Lieu // Ort: 1 rue de le Piscine – 68490 Ottmarsheim

Contact // Kontakt: Bernard Rusch

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 21 11

E-Mail: rhinsudnatation68@free.fr

Internet: www.rsn68.fr

Rhodia Club

Multisports // Multisport

Chalampé



Activités // Angebote: 22 sections diverses // 22 verschiedene Abteilungen

Public // Zielgruppe: tout public, priorité aux salariés Rhodia // Alle Altersgruppen, vorzugsweise Personal

Lieu // Ort: Club house Rhodia

Contact // Kontakt: Michel Gerthoffer

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 55 20

E-Mail: michel.gerthoffer@eu.rhodia.com

Schützenverein Neuenburg-Zienken 1927 e.V.

Schützen // Tir sportif

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Schießsport mit Luftdruck auf 10m und Feuerwaffen auf 25m, 50m und 100m // tir sportif, arme à air comprimé sur 10m et armes à feu sur 25m, 50m, 100m

Public // Zielgruppe: Interessierte Personen ab 12 Jahren // à partir de 12 ans

Lieu // Ort: Schützenhaus im Oberen Wald westlich des Campingplatzes // Clubhouse à l'ouest du camping Gugel

Contact // Kontakt: Regina Bilger

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/4589

E-Mail: sv-neuenburg@gmx.de

Internet: www.sv-neuenburg.gmxhome.de

Société d'Aviron Union Regio Ruderclub

Avion // Rudern

Niffer



Activités // Angebote: Avion, heures fixes pour tous, aviron scolaire, compétition. Initiations tous les samedis à 14h00 // Rudern, feste Rudertermine für alle, Schulrudern, Leistungsrudern

Public // Zielgruppe: Enfants à partir de 12 ans, adolescents, adultes // Kinder ab 12 Jahren, Jugendliche, Erwachsene >>



Lieu // Ort: Stade, Canal du Rhône au Rhin
Contact // Kontakt: Jean-François Vallois
Téléphone // Telefon: +33 (0)6 08 27 51 10
E-Mail: unionregio@wanadoo.fr
Internet: www.unionregio.org

Sportfreunde Grißheim

Fußball // Football

Grißheim

Activités // Angebote: Fußball, Aktivmannschaften, Jugendmannschaften, Altmannschaften, Alt-Gymnastikgruppe, Damen-Gymnastik // football, équipes jeunes, séniors et vétérans, groupe de gymnastique, gym pour femmes

Public // Zielgruppe: ab 4 Jahren // à partir de 4 ans

Lieu // Ort: Fritz-Meier-Sportanlage

Contact // Kontakt: Andreas Kiefer

Téléphone // Telefon: +49(0)7634/551806

E-Mail: kiefer.andreas@t-online.de

Internet: www.sf-grissheim.de

Sportclub SC Zienken

Fußball // Football

Zienken

Activités // Angebote: Fußball, Herren, Jugendmannschaften, Alte Herren // football, équipes masculines, jeunes, seniors et vétérans

Public // Zielgruppe: ab 4 Jahren // à partir de 4 ans

Lieu // Ort: Sportanlage

Contact // Kontakt: Marcus Zärling

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/179006

E-Mail: vorstand@sc-zienken.de



Sporting Club Football Ottmarsheim

Fußball // Football

Ottmarsheim

Activités // Angebote: Football // Fußball

Contact // Kontakt: Daniel Ferragu

Téléphone // Telefon: + 33 (0)3 89 26 15 65

Südring-Stock-Car-Club Neuenburg am Rhein e.V.

CAR RACING

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Internationale Auto-Cross-Rennen
// courses internationales d'auto-cross

Public // Zielgruppe: „Für Jedermann“ // tout public

Lieu // Ort: Südring-Stock-Car-Club Gelände

Contact // Kontakt: Wilhelm Zimmer

Téléphone // Telefon: +49(0) 7631/10100

E-Mail: verkauf@zimmer.org

Internet: www.scc-neuenburg.de

Survival-Gilde-Markgräflerland e.V.

Survival

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Survival-Kurse, Outdoor-Aktivitäten, Orientierung, Wettkämpfe, Mountainbike-Touren // cours de survie, activités en plein air, courses d'orientation, compétition, sorties de VTT

Public // Zielgruppe: Jugendliche und junggebliebene

Erwachsene von 12-88 Jahren // de 12 à 88 ans
Lieu // Ort: Südring-Stock-Car-Club Gelände
Contact // Kontakt: Georg Baumann
Téléphone // Telefon: +49(0) 7631/72212
E-Mail: survival-gilde@online.de
Internet: www.de-schorsch-online.de

Tennis Club de Bantzenheim

Tennis

Bantzenheim

Activités // Angebote: Tennis pour tous, cours pour enfants et ados, 2 courts en béton poreux, 1 salle omnisport // Tennis für alle, Kurse für Kinder ab 5 Jahren, zwei Hartplätze, ein Hallenplatz

Public // Zielgruppe: à partir de 5 ans // Ab 5 Jahren

Lieu // Ort: Complexe sportif de Bantzenheim

Contact // Kontakt: Christophe Fahnert

Téléphone // Telefon: + 33 (0)3 89 26 24 03

Tennis Club Niffer

Tennis

Niffer

Activités // Angebote: tennis pour tous, cours pour enfants, ados et adultes. 2 courts en béton poreux disponibles // Tennis für alle, Kurse für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Zwei Hartplätze

Public // Zielgruppe: à partir de 5 ans // ab 5 Jahren

Lieu // Ort: Stade

Contact Adultes // Kontakt Erwachsene: Jocelyne Miclo

Téléphone // Telefon: +33 (0)6 23 16 16 77

E-Mail: miclo.dominique@neuf.fr

Contact Jeunes // Kontakt Jugend: Régis Hischbihler

Téléphone // Telefon: +33 (0)6 89 62 98 26

E-Mail: regis.hischbihler@wanadoo.fr

Web: www.tenniskembs.com

Tischtennisclub Borussia Griefheim e.V.

Tischtennis // Tennis de table

Griefheim

Activités // Angebote: Jugend, Schüler, Herren // jeunes, écoliers, hommes

Public // Zielgruppe: ab 8 Jahren // à partir de 8 ans

Lieu // Ort: Rheinhalle

Contact // Kontakt: Christian Peisert

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/749488

E-Mail: zumo68@t-online.de

Internet: www.ttcborussia.de



Turnverein Neuenburg am Rhein e.V.

Sport nach Maß // Tous les sports

Neuenburg am Rhein

Public // Zielgruppe: von 3 bis 99 Jahren // de 3 à 99 ans

Lieu // Ort: Vereinsheim Rheinwaldstraße

Contact // Kontakt: Karlheinz Schlegel

Téléphone // Telefon: + 49(0)7631/72912

E-Mail: schlegelkh@web.de

Centre administratif // Geschäftsstelle: Rathausplatz 6

Montags // Lundi : 19:00 – 20:00 Uhr

Donnerstag // Jeudi: 17:00 – 18:00 Uhr

Téléphone // Telefon: +49(0)7631 179016

Telefax // Telefax : +49(0)7631 704790

E-Mail: geschaeftsstelle@tv-neuenburg.de

Internet: www.tv-neuenburg.de

Section // Abteilung: Turnen // gymnastique

Activités // Angebote: Turnen, Fitnessgymnastik, Volleyball, Leichtathletik, Jazz-Dance u.v.m. // Gymnastique, fitness, volley-ball, athlétisme, jazz-dance etc.

Contact // Kontakt: Michaela Schweizer

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/9363274

Section // Abteilung: Handball // handball

Activités // Angebote: vom Mini-Handball, Jugend- bis aktiven Herren und Damenmannschaft // mini-handball, jeunes, équipes hommes, dames

Contact // Kontakt: Dr. Klaus Hieke

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/72437

Section // Abteilung: Tennis // tennis

Activités // Angebote: 7 Sandplätze + 1 Allwetterplatz Minitennis, Jugendmannschaften Herren, Senioren sowie Mixedmannschaften Hobby-Tennisspieler Runde. // 7 terrains de terre battue, un court en béton poreux, mini-tennis, équipes juniors, séniors, équipes mixtes, tennis loisir

Contact // Kontakt: Andreas Träris

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/73934

»

Section // Abteilung: Ski + Wandern // ski + randonnée

Activités // Angebote: Familienwanderungen, Bergsteigen, Klettern, Orientierungsläufe, Radtouren, Skiausflüge, Skitagesfahrten. // randonnées en famille, escalade, alpinisme, course d'orientation, tour à vélo, sortie à ski, excursions à ski

Contact // Kontakt: Friedhelm Bongard

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/793160

Section // Abteilung: Schwimmen // natation

Activités // Angebote: Kinderschwimmen, Wettkampfschwimmen sowie Mastersschwimmen, Schwimmwettkampfcamp. // natation pour enfants, compétition, masters

Contact // Kontakt: Karlheinz Schlegel

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/72912

Section // Abteilung: Judo // judo

Activités // Angebote: Mini-Judo, Jugendliche und Erwachsenen Judo. Gürtelprüfungen, Turniere bzw. Wettkämpfe grenzüberschreitend. // mini-judo, jeunes et adultes, examens, tournois, compétitions transfrontalières

Contact // Kontakt: Manfred Koch

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/73363

Verein für deutsche Schäferhunde

Hunde // Chiens

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Junghundeschule (ab 7 Monaten), Ausbildung zum verkehrssicheren Begleithund, Theoretischer Unterricht zum besseren Verständnis, Hundesport, (Schutzhund-RCI), Versch. Prüfungsstufen, Fährtenhund - Pistage, Begleithundeprüfung // dressage de chiens à partir de 7 mois, formation de chiens d'accompagnement, enseignement théorique « chien de protection », différents examens, section agilité

Public // Zielgruppe: ab 16 Jahren // à partir de 16 ans

Lieu // Ort: Vereinsanlage Oberer Wald (Campingplatz Gugel)

Contact // Kontakt: Annette Frey

Téléphone // Telefon: +49(0) 7631/73897

E-Mail: martinundannettefrey@t-online.de

Verein für deutsche Schäferhunde

Hunde // Chiens

Grißheim

Activités // Angebote: Alles rund um den Hund // Activités autour du chien

Contact // Kontakt: Siegfried Brecht

Téléphone // Telefon: +49(0) 7634/3919

Musique & Chorales // Musikvereine & Chöre



Fotografie: ComCom

Chorale Ste Cécile Bantzenheim

Chorale // Chor

Bantzenheim

Contact // Kontakt: Angèle Brunner

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 05 03

Chorale Ste Cécile de Hombourg

Chorale // Chor

Hombourg

Activités // Angebote: chants liturgiques // Liturgischer Gesang

Public // Zielgruppe: tout public // für alle

Contact // Kontakt: Richard Hanser

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 13 50

Chorale Ste Cécile de Niffer

Chorale // Chor

Niffer

Contact // Kontakt: Pierre Kieffer

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 62 88 43

Chorale Ste Cécile

Chorale // Chor

Ottmarsheim



**Activités // Angebote: Animation des célébrations
Liturgiques**

Lieu // Ort: Eglise Saint Pierre et Paul

Contact // Kontakt: Sylviane Stanic

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 28 90

E-Mail: milan.stanic@sfr.fr

Chorale „Echo du Rhin“

Chorale // Chor

Petit-Landau



**Activités // Angebote: Chant et Chorale d'église //
Weltliche und liturgischer Chorgesang**

Public // Zielgruppe: tout public // für alle

Contact // Kontakt: Gérard Schmidlin

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 48 36 28

Chorgemeinschaft Zienken

Chorale // Chor

Zienken

Activités // Angebote: Chorgesang // chants

Public // Zielgruppe: tout public // für alle

Lieu // Ort: Dorfgemeinschaftshalle // salle villageoise

Contact // Kontakt: Vito Basilone

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/173977

Clique des Sapeurs Pompiers de Hombourg

Musique // Musik

Hombourg



Activités // Angebote: Musique // Musik

Public // Zielgruppe: tout public // für alle

Contact // Kontakt: Mélanie Moebel

Téléphone // Telefon: +33 (0)6 83 00 79 06

E-Mail: melanie.moebel@laposte.net

Dieses et Bémols

Musique // Musik

Hombourg



Activités // Angebote: Spectacles musicaux // Musik

Public // Zielgruppe: tout public // für alle

Lieu // Ort: Berrwiller, Hombourg (répétitions) spectacles
sur toute la région // Berrwiller, Hombourg (Proben)
Aufführungen in der ganzen Region

Contact // Kontakt: Nicole Erny

Téléphone // Telefon: +33 (0)8 71 40 00 91



Frauenchor Singkreis Neuenburg e.V.

Chor // Chorale

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Chorgesang von traditionell bis modern, geistlich und weltlich, Stimmbildung // chant de chorale, traditionnel et moderne, chants sacrés et laïcs, formation de la voix

Public // Zielgruppe: Anschlußangebot an Kinderchor, Schulchor, Jugendchor // suite du chœur pour enfants, chœur à l'école, chœur ados

Lieu // Ort: Stadthaus, Staufersaal Mi. 20.00 – 22.00 Uhr // Stadthaus, Staufersaal (mercredi. de 20 à 22 heures)

Contact // Kontakt: Marion Kienzler

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/72639

E-Mail: marion.kienzler@web.de

Freedom

Ottmarsheim



Activités // Angebote: Danse et Musique // Tanz und Musik

Public // Zielgruppe: tout public // für alle

Lieu // Ort: Salle de musique de Ottmarsheim

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 08 81 ou

+33 (0)6 14 28 52 83

E-Mail: asscofreedom@neuf.fr

Gesangverein Eintracht Grißheim 1852 e.V.

Chor // Chorale

Grißheim

Activités // Angebote: Gemischter Chor // chœur mixte

Public // Zielgruppe: ab 12 Jahren // à partir de 12 ans

Lieu // Ort: Rheinhalle

Contact // Kontakt: Ivonne Maier

Téléphone // Telefon: +49(0)7634/553234

E-Mail: eintracht-1852-e.v.@t-online.de

Handharmonikaverein Neuenburg am Rhein

Handharmonika // Acordeon

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Handharmonika Orchester //
musique d'accordéon

Public // Zielgruppe: ab 6 Jahren // à partir de 6 ans

Lieu // Ort: Vereinsheim des Handharmonikaverains

Contact // Kontakt: Sonja Niekrawietz

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/15696

E-Mail: vorstand@hv-neuenburg.de

Katholischer Kirchenchor St. Michael Grißheim

Handharmonika // Acordeon

Grißheim

Activités // Angebote: Chorgesang // chant de chorale

Public // Zielgruppe: Alle Altersgruppen // tout public

Lieu // Ort: Alemannensaal

Contact // Kontakt: Rita Meier

Téléphone // Telefon: +49(0)7634/1340

Katholischer Kirchenchor Neuenburg am Rhein

Chor // Chorale

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Kirchenmusik // musique sacrée

Public // Zielgruppe: Alle Altersgruppen // tout public

Lieu // Ort: Kath. Gemeindehaus St. Bernhard

Contact // Kontakt: Margarete Deißler

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/72042

E-Mail: m_deissler@gmx.de

Katholischer Kirchenchor St. Barbara Steinstadt

Chor // Chorale

Steinstadt

Activités // Angebote: Gemischter Chorgesang (Frauen &
Männer), Messgesänge in lateinischer und deutscher Sprache,
weltliche Lieder // chœur mixte (dames et hommes),
chants liturgiques en latin et allemand, chants laïcs

Public // Zielgruppe: ab 12 Jahren // à partir de 12 ans

Lieu // Ort: Pfarrheim St. Barbara Steinstadt

Contact // Kontakt: Klaus Bromberger

Téléphone // Telefon: +49(0)7635/9392

E-Mail: klaus.e.bromberger@web.de

w.meier-ehrat@gmx.de



Männergesangsverein Sängerefreundschaft Neuenburg a. Rh.

Chor // Chorale

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Chorgesang // chant de chorale

Public // Zielgruppe: Sänger ab 16 Jahren // chanteurs à partir de 16 ans

Lieu // Ort: Vereinsheim Zipperplatz

Contact // Kontakt: Werner Hahn

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/72854

E-Mail: hahn-neuenburg@t-online.de

Internet: mgv-neuenburg.de

Männergesangsverein 1862 Steinenstadt e.V.

Chor // Chorale

Steinenstadt

Activités // Angebote: Chorgesang // chant de chorale

Public // Zielgruppe: Alle Altersgruppen // tout public

Lieu // Ort: Rathaus Steinenstadt

Contact // Kontakt: Manfred Bohrmann

Téléphone // Telefon: +49(0)7635/1369

E-Mail: manfred.bohrmann@t-online.de

Musikschule Markgräflerland

Ecole de musique // Musikschule

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Kurse für verschiedene Instrumente, Blas- und Zupfinstrumente. Kurse für Kinder von 3-6 Jahren. // Cours de musique pour enfants et adultes. Instruments à cordes, instruments à vent. Initiations musicales pour les enfants de 3 à 6 ans.

Contact // Kontakt: Winfried Meier-Ehrat

Téléphone // Telefon: +49(0)7635/8246881

E-Mail: musikschule@musik-markgraeflerland.de

Internet: www.jugendmusikschule-markgraeflerland.de



Musikverein Zienken e.V.

Musik // Musique

Zienken

Activités // Angebote: Musik // musique

Public // Zielgruppe: ab 6 Jahren // à partir de 6 ans

Lieu // Ort: Gemeindesaal Zienken

Contact // Kontakt: Evi Kessler

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/73072

E-Mail: musikverein.zienken@yahoo.de

Internet: www.musikverein-zienken.de

Musikverein „Eintracht“ e.V. Grißheim

Musik // Musique

Grißheim

Activités // Angebote: Musik, Instrumentenunterricht ab 8 Jahren, Blockflötenunterricht ab 6 Jahren // musique, cours d'instruments à partir de 8 ans, flute à bec à partir de 6 ans

Public // Zielgruppe: Erwachsene und Kinder // adultes et enfants

Lieu // Ort: Rheinhalle, Alemannensaal

Contact // Kontakt: Petra Kirner

Téléphone // Telefon: +49(0)7634/2686

E-Mail: pekimu@gmx.de

Internet: www.mv-grissheim.de

Original Markgräfler Blaskapelle e.V.

Musik // Musique

Steinenstadt

Activités // Angebote: Musik // musique

Lieu // Ort: Hauptstraße 71, 79427 Eschbach

Contact // Kontakt: Michael Riesterer (1. Vorsitzender)

Téléphone // Telefon: +49(0)7634/3308

E-Mail: michael.riesterer@gmx.net

Société Musique Espérance Bantzenheim

Musique // Musik

Bantzenheim



Activités // Angebote: Ecole de musique : instruments enseignés > Flûte traversière, clarinette, trompette, saxophone, hautbois, tuba, corps, percussion. Enseignement réalisé par des professeurs diplômés. Répétitions hebdomadaires, le jeudi de 20h à 22h à la maison de la musique .

Lieu // Ort: 34 rue du Général de Gaulle

Contact // Kontakt: Anne Behe, Présidente (Rumersheim)

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 28 53 70

Contact // Kontakt: Julien Dallmann, Directeur de l'école de Musique

Téléphone // Telefon: + 33 (0)3 89 39 09 76

Stadtmusik Neuenburg am Rhein 1863 e.V.

Musik // Musique

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Musik // musique municipale

Public // Zielgruppe: ab 6 Jahre, ab 8 Jahren Jugendorchester, fließender Übergang zum Hauptorchester // à partir de 6 ans orchestre de jeunes avec passage à l'orchestre principal, à partir de 8 ans classe des instruments à vent

Lieu // Ort: Haus der Musik, Am Wuhrloch

Contact // Kontakt: Daniel Terhardt

Tél // Tel.: +49(0)174/3058878 oder +49 (0) 7631/9319109

E-Mail: info@stadtmusik-neuenburg.de

Internet: www.stadtmusik-neuenburg.de

Trachtenkapelle Steinenstadt e.V.

Musik // Musique

Steinenstadt

Public // Zielgruppe: ab 8 Jahren (Jugendorchester), ab 14 Jahren (Hauptorchester) // à partir de 8 ans (Melodika), à partir de 14 ans classe des instruments à vent

Lieu // Ort: Haus der Vereine

Contact // Kontakt: Franz Scherrer

Téléphone // Telefon: +49(0)7635/748

E-Mail: info@trachtenkapelle-steinenstadt.de

Vokalensemble Crescendo

Musik // Musique

Grißheim

Activités // Angebote: Chorgesang // chant de chorale

Public // Zielgruppe: ab 6 Jahre (Melodika), ab 8 Jahren (Bläserklassen) // à partir de 6 ans (Melodika), à partir de 8 ans classe des instruments à vent

Lieu // Ort: Rheinhalle, Alemannensaal

Contact // Kontakt: Winfried Meier - Ehrat

Téléphone // Telefon: +49(0)7635/824027

Culture & tradition // Kultur & Tradition



Association Philatélique du Rhin

Philatelie // Briefmarken

Chalampé

Activités // Angebote: Echanges – bibliothèque philatélique à disposition + nouveautés // Briefmarkentausch, Briefmarkenbibliothek steht zur Verfügung + Neuigkeiten

Public // Zielgruppe: tout public // für alle

Contact // Kontakt: Jean-Marie Lentz

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 10 98

E-Mail: l.lentz@tiscali.fr

Association « Les Amis de Castandet »

Jumelages // Partnerschaft

Hombourg

Activités // Angebote: Jumelages dans les Landes // Partnerschaft mit den Landes

Public // Zielgruppe: tout public // für alle

Contact // Kontakt: Marie-France Zimmermann

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 01 09

E-Mail: mariefrancezimmermann@wanadoo.fr

Association des amis du Musée de la Moto Bantzenheim (AAMMB)

Musée // Museumsverein

Bantzenheim

Activités // Angebote: association de passionnés de la moto, des motos anciennes et assurant la promotion du Musée de la moto.

Public // Zielgruppe: tout public // für alle

Contact // Kontakt: Stulmuller Virgile

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 42 96 43

E-Mail: virgilestulmuller@gmail.com

Burghexen Neuenburg am Rhein e.V.

Fastnacht // Carnaval

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Fasnachtsbrauchtum, Nepomukfest, Hexentreffen, Hexenzauber // **activités de carnaval**

Public // Zielgr.: Jugendliche Erwachsene und Familien // Jeunes adultes et familles

Lieu // Ort: Vereinsheim bei der Altrheinhalle

Contact // Kontakt: Sandro Bonarrigo **Tel.:** +49(0)7631/799060

E-Mail: narren@burghexen.de **Internet:** www.burghexen.de

Frauen-Freizeit-pur e.V.

Freizeit // Loisirs

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Gymnastik, Nordic Walking, Frauen-Fasnacht, Kinderkleider- Spielzeugmärkte // **gym, nordic walking, carnaval des femmes, bourses vêtements et jouets**

Public // Zielgruppe: Frauen // Dames

Contact // Kontakt: Marlene Kraus

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/73002

E-Mail: kontakt@ffp-neuenburg.de

Geschichts- und Kulturkreis Neuenburg am Rhein e.V.

Kultur // Culture

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Exkursionen, Besichtigungen, Vorträge // **excursions, visites, conférences**

Public // Zielgruppe: Geschichtlich und kulturell Interessierte in Deutschland, dem Elsass und der Nordschweiz // tous ceux qui s'intéressent à la culture régionale du triangle Allemagne, France et Suisse du nord

Contact // Kontakt: Friedrich Schöpflin

Téléphone // Telefon: +49(0)7631 / 172115

E-Mail: schoeflin.friedrich@t-online.de

Grisser G'Schlänzte 1993 e.V.

Fastnacht // Carnaval

Grißheim

Activités // Angebote: Fasnachtsbrauch // **activités de carnaval**

Public // Zielgr.: Ab 18 J., Familie // à partir de 18 ans, familles

Contact // Kontakt: Achim Krusch

Téléphone // Telefon: +49(0)7634/552394

Internet: www.gschlaenzte.de

Guggemusik Ventilfäger

Fastnacht // Carnaval

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Fasnachtsbrauch // **activités de carnaval**

Contact // Kontakt: Volker Leisinger

Téléphone // Telefon: +49(0)1520/9001123

Heidschnugge Zienken

Fastnacht // Carnaval

Zienken

Activités // Angebote: Fasnachtsbrauch // activités de carnaval

Contact // Kontakt: Nicole Grozinger

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/938228

Heimat- und Dorfpflegeverein

Fastnacht // Carnaval

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Kulturpflege, Verschönerung des Ortsbildes und Brauche

Contact // Kontakt: Ute Prionnecke

Téléphone // Telefon: +49(0)7635/1469

E-Mail:

Klemmbachschlurbi

Fastnacht // Carnaval

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Fasnachtsbrauch // activités de carnaval

Contact // Kontakt: Katja Schießl

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/704311

E-Mail: Katja.schiessl@Klemmbachschlurbi.de

Klosterkopfhexen

Fastnacht // Carnaval

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Fasnachtsbrauch // activités de carnaval

Contact // Kontakt: Andreas Duttlinger

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/7525

E-Mail: hexenmail@klosterkopfhexen.de

Internet: www.klosterkopfhexen.de

Narrenzunft D'Rhiischnooge Neuenburg am Rhein

Fastnacht // Carnaval

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Fasnachtsbrauchtum in Neuenburg und Umgebung, regelmäßige Veranstaltungen, Umzüge // activités de carnaval, sorties communes, participation à différents défilés, spectacles réguliers

Public // Zielgruppe: Mini-Garde ab 3 Jahren Hästräger ab 16 Jahren, Familien // petite garde à partir de 3 ans, porteurs de masques à partir de 14 ans, familles

Lieu // Ort: Zunftstube Zipperplatz

Contact // Kontakt: Jürgen Schäfer

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/73373

E-Mail: zunftmeister@narrenzunft-neuenburg.de

Internet: www.narrenzunft-neuenburg.de

Neuenburger Altstadtglunki e.V.

Fastnacht // Carnaval

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Fasnachtsbrauchtum, Umzüge // **activités de carnaval, défilés**

Public // Zielgruppe: Hästräger von Klein bis Groß

Contact // Kontakt: Petra Blank

Téléphone // Telefon: +49(0)7635/824146

E-Mail: nz.altstadtglunki@online.de

Neuenburger Brunnebutzer

Fastnacht // Carnaval

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Fasnachtsbrauchtum in Neuenburg // **activités de carnaval**

Public // Zielgruppe: Narrenfreunde aller
Alterstufen // Carnavaliers de tous les âges

Contact // Kontakt: Thomas Edelmann

Téléphone // Telefon: +49(0)176/2207142'37

E-Mail: webmaster@brunne-butzer.de

Internet: www.brunne-butzer.de

Münsterwächter Neuenburg 2001 e.V.

Fastnacht // Carnaval

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Brauchtumpflege, Kinderfasnacht
// **activités de carnaval, carnaval des enfants**

Public // Zielgruppe: Alle // Carnavaliers de tous les âges

Contact // Kontakt: Stephan Stiller

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/937304

E-Mail: info@muensterwaechter.de

Internet: www.muensterwaechter.de

Plooggeister Neuenburg am Rhein e.V.

Fastnacht // Carnaval

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Fasnachtsbrauchtum, Nepomukfest,
verschiedene Ausflüge/Events während des
Jahres und vieles mehr... // **activités de carnaval**

Public // Zielgruppe: Alle Jugendlichen ab 16 Jahren, Erwach-
sene und Familien die Spaß am
Vereinsleben und Lust zum „Plooge“ haben.

Contact // Kontakt: Philipp Heitzmann

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/72118

E-Mail: alle@v.de

Internet: www.plooggeister.de

Riesirutscher Neuenburg am Rhein e.V.

Fastnacht // Carnaval

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Fasnachtsbrauchtum Nepomukfest

1. Mai Hock // activités de carnaval, Nepomukfest

Public // Zielgruppe: Freunde prickelnder Fastnacht // amis de soirées mouvementées

Contact // Kontakt: Marco Dempf

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/73222

Internet: riesirutscher.de

Rhiwaldstorzä Neuenburg am Rhein

Fastnacht // Carnaval

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Fasnachtsbrauch // activités de carnaval

Public // Zielgruppe: ab 17 Jahren // à partir de 17 ans

Contact // Kontakt: Michaela Rombach

E-Mail: info@rhiwaldstorzae.de

Internet: www.rhiwaldstorzae.de

Schierebirzler Steinenstadt e.V.

Fastnacht // Carnaval

Steinenstadt

Activités // Angebote: Fasnachtsbrauch // activités de carnaval

Contact // Kontakt: Karin Hugenschmidt

Téléphone // Telefon: +49(0)7635/2519

Société d'histoire de Chalampé

Histoire // Geschichte

Chalampé



Activités // Angebote: Découverte de l'histoire locale, du patrimoine communal. // Lokalgeschichte und Dorftraditionen

Public // Zielgruppe: tout public // alle Altersgruppen

Spielort // Lieu: Café Bürgel Neuenburg

Contact // Kontakt: Philippe Schmitt

Téléphone // Telefon: + 33 (0) 3 89 26 27 66

Skatclub Nihtraucher Neuenburg e.V.

SKAT // Jeu de cartes

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Skatspiel // jeu de cartes

Public // Zielgruppe: Skatspieler allen Alters // joueurs de cartes de tous les âges

Spielort // Lieu: Café Bürgel Neuenburg

Spieltag // Jour de jeu: Immer dienstags 20.00 Uhr //

Toujours le mardi à 20 heures

Contact // Kontakt: Bernd Leibe

Téléphone // Telefon: +49(0)7634/2299

E-Mail: gert.z@gmx.de

Wespen

Fastnacht // Carnaval

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Fasnachtsbrauch // activités de carnaval
Public // Zielgruppe: Alle Frauen ab 18 Jahren

Contact // Kontakt: Jutta Bühler

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/74268

E-Mail: juttabuehler@yahoo.de

Wuhrlochfrösche

Fastnacht // carnaval

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Brauchtumpflege der traditionellen
Neuenburger Fasnacht, geselliges Beisammensein unterm
Jahr // **Activités dans le cadre...du carnaval de Neuenburg,**
rencontres amicales pendant toute l'année

Public // Zielgruppe: alle Altersgruppen // tout public

Contact // Kontakt: Wolfgang Hüttlin

Telefon // Téléphone: +49(0)7631/749352

E-Mail: chlauni@t-online.de

Internet: www.wuhrlochfroesche.de

Zähringer Teufel Neuenburg e.V.

Fastnacht // carnaval

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Brauchtumpflege der traditionellen
Neuenburger Fasnacht, geselliges Beisammensein unterm
Jahr // **ctivités dans le cadre du carnaval de Neuenburg, ren-**
contres amicales pendant toute l'année

Public // Zielgruppe: Familien und junge Erwachsene //
Familles et jeunes adultes

Contact // Kontakt: Tobias Held

Telefon // Téléphone: +49(0)7631/749352

E-Mail: tt.held@gmx.net

Internet: www.zaehringer-teufel.de

Zigeunerclique Neuenburg am Rhein 1974 e.V.

Fastnacht // carnaval

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Fasnachtsbrauchtum in Neuenburg
und Umgebung, regelmäßige Veranstaltungen, Zigeunerball
// **activités de carnaval, sorties communes, participation à**
différents défilés, organisation du Zigeunerball

Public // Zielgruppe: ab 3 Jahren, Jugendliche, Erwachsene &
Familien // enfants à partir de 3 ans, jeunes, adultes et familles

Contact // Kontakt: Daniela Klingenmaier

E-Mail: 1.vorstand@zigeunerclique.de

Internet: www.zigeunerclique.de

Environnement & nature // Umwelt & Natur



Fotografie: ComCom

Anglerverein Neuenburg e.V.

Angeln // Pêche

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Tages-Wochen-Monatskarten für das Angeln // distribution de cartes de pêche, journalières, hebdomadaires, mensuelles

Public // Zielgruppe: Angler, Feriengäste, Jugendgruppen, mit Fischereischein // pêcheurs, vacanciers, groupes de jeunes, avec carte de pêche

Contact // Kontakt: Herbert Weber

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/7671

E-Mail: BJEH@hotmail.de

Angelfreunde Steinenstadt e.V.

Angeln // Pêche

Steinenstadt

Activités // Angebote: Freizeit-Angeln // pêche loisir

Public // Zielgruppe: Personen mit Fischereischein // personnes en possession d'un permis de pêche

Contact // Kontakt: Siegwald Günter

Téléphone // Telefon: +49(0)7635/822082

E-Mail: g.siegwald@t-online.de

Société des Arboriculteurs

Arboriculture // Baumpflege

Ottmarsheim 

Activités // Angebote: sauvegarde du patrimoine fruitier, conseil-formation-visites techniques, commandes groupées, expositions, conférences // **Baumpflege,** Schutz der Obstbaumsorten, Beratung, Besichtigung und Ausbildung. Gruppenbestellungen

Public // Zielgruppe: tout public // für alle

Contact // Kontakt: Maurice Schuffenecker

Téléphone // Telefon: +33 (0)6 70 77 01 37

E-Mail: arbott@free.fr

Internet: <http://arbott.free.fr>

Arboriculteurs de Petit-Landau

Arboriculture // Baumpflege

Petit-Landau 

Activités // Angebote: arboriculture familiale // **Baumpflege**

Public // Zielgruppe: tout public // für alle

Contact // Kontakt: Armand Le Gac

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 48 41 68

E-Mail: armand.le-gac@wanadoo.fr

Internet: <http://arbopl.free.fr>

ARS – Section pêche

Pêche // Sammeln

Ottmarsheim 

Activités // Angebote: pêche de loisirs et concours, repas (transfrontalier) pour les personnes âgées, manifestations diverses autour des étangs ... // **Freizeit- und Sportangeln,** grenzüberschreitender Nachmittag für Senioren, verschiedene Veranstaltungen an den Fischweihern

Public // Zielgruppe: tout public // für alle

Ort // Lieu: Etangs de la Communauté de Communes – Ottmarsheim

Contact // Kontakt: Daniel Bilger, Responsable de la section

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 48 44 11

E-Mail: domi.dani@neuf.fr

Association Française de Conchyliologie Région Est

Collection // Sammeln

Ottmarsheim 

Activités // Angebote: collection de coquillages // **Sammeln von Muscheln und Schalentieren**

Public // Zielgruppe: tout public // für alle

Ort // Lieu: Salle polyvalente – Ottmarsheim

Contact // Kontakt: Michel Rioual

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 16 43

E-Mail: mirioual@orange.fr



Association Lutte contre la Pollution

Lutte contre la pollution // Umweltschutz

Ottmarsheim

Activités // Angebote: Lutte contre la pollution // Kampf gegen die Umweltverschmutzung

Contact // Kontakt: Roger Thuet

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 18 34

Association de Pêche et de Pisciculture

Pêche // Angeln

Ottmarsheim

Activités // Angebote: pêche et repas carpes frites // Angeln und Carpe-frite-Essen

Public // Zielgruppe: tout public // für alle

Ort // Lieu: Etangs des Acacias – Ottmarsheim

Contact // Kontakt: René Rewiako

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 13 22

Association Avicole de Bantzenheim

Avicole // Kleintierzucht

Bantzenheim

Activités // Angebote: aviculture // Kleintierzucht

Contact // Kontakt: Hervé Acker

Téléphone // Telefon: +33 (0)6 88 42 98 70

Badischer Landwirtschaftlicher Hauptverband // BLHV Neuenburg

Landwirte // Agriculteurs

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Steuerliche + soziale Beratung,
Interessensvertretung // conseil fiscal et social aux agricul-
teurs, représentation des agriculteurs

Public // Zielgruppe: Haupt + Nebenerwerbslandwirte //
agriculteurs à temps plein ou temps partiel

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/18160

E-Mail: egbert.studer@online.de

Internet: www.blhv.de

Brieftaubenzuchtverein

Brieftauben // Pigeons voyageurs

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Brieftaubenzucht // élevage de
pigeons voyageurs

Contact // Kontakt: Roland Lehmann

Téléphone // Telefon: +49(0)170/3659412



Harzer-Club 1893

Oiseaux d'élevage // Zuchtvögel

Ottmarsheim

Activités // Angebote: Elevage et présentation d'oiseaux de cage et volière // Ausstellung von Zuchtvögeln

Public // Zielgruppe: tout public // für alle

Ort // Lieu: Salle polyvalente de Ottmarsheim

Contact // Kontakt: Daniel Jeckert

Téléphone // Telefon: +33(0)3 89 61 14 52

Contact // Kontakt: Jean-Claude Leroux

Téléphone // Telefon: +33(0)3 89 26 24 75

E-Mail: daniel.jeckert@libertysurf.fr

Kleingarten Verein „Baslerkopf“ e.V. Neuenburg

Kleingarten // Jardins familiaux

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Seminaires, Vorträge, Versicherungen // jardins familiaux. Seminaires, conférences, assurances

Public // Zielgruppe: Erwachsene // adultes

Contact // Kontakt: Kirsten Locatelli

E-Mail: kirsten.locatelli@gmx.de

Syndicat d'Arboriculteurs de Bantzenheim

Arboriculture // Baumpflege

Bantzenheim

Activités // Angebote: Vulgarisation de l'arboriculture fruitière, par des séances de formation, de taille et la transformation des fruits. Prêt de matériel aux membres. // Verteilung der Kenntnisse zur Obstbaumzucht mit Übungsstunden, Baumschnitt und Verarbeitung von Obst.

Public // Zielgruppe: tout public // für alle

Contact // Kontakt: M. Trevisan Angelo

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 25 81

E-Mail: mauricevogel@neuf.fr

Internet: www.arbo-bantzenheim.fr

Syndicat d'Arboriculteurs de Chalampé

Arboriculture // Baumpflege

Chalampé

Activités // Angebote: arboriculture // Baumpflege

Public // Zielgruppe: tout public // für alle

Contact // Kontakt: Joseph Thuet

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 09 42

Entraide // Sozaltätige Vereine



Altenwerk Neuenburg am Rhein

Altenwerk // 3^{ème} âge

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Seniorennachmittage, Ausflüge, Betreuung, Kreativgruppen // Club du 3^{ème} Âge. Après-midis récréatives, excursions, soutien personnel, ateliers

Contact // Kontakt: Ulla Arweiler

Téléphone // Telefon: +49(0)7628/803473

Deutsches Rotes Kreuz

Deutsches Rotes Kreuz // Croix rouge

Neuenburg am Rhein

Contact // Kontakt: Markus Boll

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/72864

Donneurs de Sang de Bantzenheim

Donneurs de sang // Blutspender

Bantzenheim

Contact // Kontakt: Henri Zaiser

Téléphone // Telefon: +33 (0)89 26 06 27

E-Mail: donneursdesang@aol.com

Donneurs de Sang de Chalampé

Donneurs de sang // Blutspender

Chalampé

Contact // Kontakt: Daniel Leinenweber

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 25 77

Fraternelle des Donneurs de Sang de Hombourg

Donneurs de sang // Blutspender

Hombourg

Public // Zielgruppe: tout public // für alle

Contact // Kontakt: François Conreaux

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 05 14

E-Mail: FDSHombourg@aol.com

Donneurs de Sang de Niffer

Donneurs de sang // Blutspender

Niffer

Activités // Angebote: organisation de collectes de dons de sang // Organisation Durchführung der Blutspende

Public // Zielgruppe: toutes personnes entre 18 et 65 ans // Alle zwischen 18 und 65 Jahren

Ort // Lieu: salle multi activités // Mehrzweckhalle

Contact // Kontakt: Dany Leduc

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 48 31 33

E-Mail: danyleduc@voila.fr

Donneurs de Sang et Opérés du Cœur d'Ottmarsheim

Donneurs de sang // Blutspender

Ottmarsheim

Activités // Angebote: 3 dons du sang par année

Public // Zielgruppe: tout public // für alle

Ort // Lieu: Salle des fêtes – Ottmarsheim

Contact // Kontakt: Simone Gladinie

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 28 09 86

E-Mail: simi57@aol.com

Donneurs de Sang de Petit-Landau

Donneurs de sang // Blutspender

Petit-Landau

Activités // Angebote: don du sang // Blutspende

Public // Zielgruppe: Public de 18 à 70 ans // von 18 – 70 Jahren

Ort // Lieu: Salle des fêtes

Contact // Kontakt: Colette Ortschitt

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 48 32 51

E-Mail: adspetit.landau@free.fr

Internet: www.adspetit.landau.free.fr

Frauenverein Steinenstadt e.V.

Frauen // Femmes

Steinenstadt

Activités // Angebote: Kinderfeste, Flohmärkte, Tanzabende, Seniorentreff // fêtes pour les enfants, marchés aux puces, soirées dansantes, rencontres pour le 3ème âge

Public // Zielgruppe: für alle // tout public

Contact // Kontakt: Monika Lösle

Téléphone // Telefon: +49(0)7635/636

E-Mail: loeslefam@t-online.de

Katholische Frauengemeinschaft Neuenburg am Rhein

Frauen // Femmes

Neuenburg am Rhein

Contact // Kontakt: Claudia Brantner-Müller

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/72319

Kinderhilfe Markgräflerland e.V.

Kinder // Enfants

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Unterstützung für Kinder und Jugendliche

Contact // Kontakt: Dr. med. Michael Rudolf

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/793179

E-Mail: mrudolf@jobmed.org

KIWANIS CLUB Neuenburg am Rhein

Vorträge // Conférences

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Vorträge / Veranstaltungen // conférences, manifestations

Public // Zielgruppe: Erwachsene // adultes

Contact // Kontakt: Michael Graewe

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/794466

E-Mail: michael.graewe@graewe.com

Internet: www.kiwanis.de

Kolpingsfamilie Neuenburg am Rhein

Kolping // Kolping

Neuenburg am Rhein

Public // Zielg.: ab 8 Jahren - Jungkolping // à partir de 8 ans

Ort // Lieu: Katholisches Gemeindehaus // maison paroissiale

Contact // Kontakt: Karl Heinz Blank

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/7898

E-Mail: k-h.blank@gmx.de



Kolpingsfamilie Grißheim

Kolping // Kolping
Grißheim

Contact // Kontakt: Michaela Geger
Téléphone // Telefon: +49(0)7634/595351

Reservistenkameradschaft (RK) Markgräflerland

Reservisten // Reservistes
Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: **Veranstaltungen mit sicherheitspolitischen Themen. Nationale und Internationale Treffen (Frankreich / Schweiz).** Schiessveranstaltungen zum Erwerb der Bundesweherschützenschnur Teilnahme zum Erwerb des Deutschen-, österreichischen und Bayerischen Sportabzeichens. Veranstaltungen zum Erwerb des Leistungsabzeichen der Deutschen Bundeswehr. Nationale und internationale Truppenbesuche und Begegnungen // **Conférences ayant pour objet des questions de politique de défense. Rencontres internationales (Allemagne, Suisse). Concours de tir divers. Visites de troupes nationales et internationales.**

Contact // Kontakt: Clemens Dellers
Téléphone // Telefon: +49(0)7631/823453
E-Mail: reservemgl@aol.de

SOS werdende Mütter e.V.

Schwangerschaft // Aide aux femmes enceintes

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Gespräche von Frau zu Frau bzw. Paar, Begleitung von Frauen & Familien solange gewünscht, Versorgung mit allem für die Schwangere und das Baby. // **conseil aux femmes et couples, accompagnement des femmes et leurs familles, soutien moral et matériel des femmes enceintes**

Public // Zielgruppe: Schwangere & Familien mit Kindern in Not // femmes enceintes, familles avec enfants en difficulté

Contact // Kontakt: Brigit Ehrhard

Téléphone // Telefon: +49(0)163/3151885

E-Mail: Birgit.Ehrhard@web.de

UNC / AFN de Bantzenheim

Anciens combattants // Kriegsveteranen

Bantzenheim

Contact // Kontakt: Bernard Adam

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 10 65

UNC / AFN de Hombourg

Anciens combattants // Kriegsveteranen

Hombourg

Contact // Kontakt: Jean-Claude Sarraïl

Union Nationale des Combattants

Public : Tout public

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 04 97

E-Mail: jean-claude.sarraïl@wanadoo.fr

Union des Anciens Combattants de Petit-Landau

Anciens combattants // Kriegsveteranen

Petit-Landau

Ort // Lieu: 3 rue Saint Martin – 68490 Petit-Landau

Contact // Kontakt: Joseph Baumlin

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 48 34 87

Union Nationale des Combattants

Anciens combattants // Kriegsveteranen

Chalampé

Activités // Angebote: Cérémonies patriotiques, bourse militaria, banque alimentaire // Patroitische Zermonien, Militärbörse, Lebensmittelsammlung

Public // Zielgruppe: tous publics // für alle

Contact // Kontakt: Michel Poireault

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 08 73

E-Mail: michel.poireault@laposte.net



Fotografie: Pixelbo.de / Tirot

Entraide //
Sozialtätige Vereine

VDK – Verband der Kriegs- und Wehrdienstopfer, Behinderten und Sozialrentner Deutschlands.e.V.

Anciens combattants // Kriegsveteranen

Neuenburg am Rhein

Contact // Kontakt: Herbert Pfrengle

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/73459

Vereinigung Türkischer Schulleitern e.V.

Schulleitern // Parents d'élèves

Steinenstadt

Activités // Angebote: Kinder, Frauen, Männer // activités
pour les enfants turcs

Public // Zielgruppe: ab 7 Jahren // à partir de 7 ans

Contact // Kontakt: Adem Asik

Téléphone // Telefon: ++49(0)7631/6657

Amicales // Fördervereine



Rumpelstilzchen Förderverein

Förderverein // Amicale

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Unterstützung des Kindergartens St. Josef durch Aktionen.

Public // Zielgruppe: Eltern und Förderer

Ort // Lieu: Katholischer Kindergarten

Contact // Kontakt: Claudia Meisinger-Eloumi

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/73809

Förderverein des Baseballsports e.V.

Förderverein // Amicale

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Aktionen zur Unterstützung der Atomics (Neuenburger Atomics Baseball- und Softball Verein) e.V. // actions de soutien à l'association Atomics, base-ball et de soft-ball

Public // Zielgruppe: Jugendliche und Erwachsene // jeunes et adultes

Ort // Lieu: Baseballfeld // Stade de base-ball

Contact // Kontakt: Edmund Narduzzi
Téléphone // Telefon: +49 (0)7626/970687
E-Mail: e.narduzzi@fbs-neuenburg.de
Internet: www.fbs-neuenburg.de

Amicale Sapeurs Pompiers de Bantzenheim

Förderverein // Amicale

Bantzenheim



Activités // Angebote: marche populaire le premier week-end de février - Fête des rues, buvette, repas, casse croûte - 13 juillet en soirée bal champêtre, tartes flambées, buvette, tir du feu d'artifice // Volkswanderung, Strassenfest, Bewirtung, 14. Juli: Organisation der Festlichkeiten, Festessen zur Sainte Barbe

Public // Zielgruppe: Tout public // für alle

Ort // Lieu: Salle des fêtes de Bantzenheim

Contact // Kontakt: André Schaeffer, Président de l'Amicale

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 05 61 ou

+33 (0)6 06 42 61 10

E-Mail: schaeffera@tele2.fr ou fohrer.fabrice@neuf.fr

Amicale Sapeurs Pompiers de Chalampé

Förderverein // Amicale

Chalampé



Activités // Angebote: Marche Populaire - journée Vélo

Public // Zielgruppe: Tout public // für alle

Ort // Lieu: salle des fêtes

Contact // Kontakt: Christian Stackler

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 07 03

E-Mail: stacklerchristian@free.fr

Amicale Sapeurs Pompiers de Hombourg

Förderverein // Amicale

Hombourg



Contact // Kontakt: Roland Riegert

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 01 10

Amicale Sapeurs Pompiers de Niffer

Förderverein // Amicale

Niffer



Contact // Kontakt: Nicolas Roecklin

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 48 36 97

Amicale du Corps Départemental CIS

Förderverein // Amicale

Ottmarsheim



Activités // Angebote: reserrer les liens entre les sapeurs pompiers volontaires // Stärkung der Beziehungen >>



Fotografie: Stadt Neuenburg am Rhein

zwischen den freiwilligen Feuerwehrleuten

Public // Zielgruppe: sapeurs pompiers et vétérans // Aktive und ehemalige Feuerwehrleute

Ort // Lieu: 2 rue Stiegele – 68490 Ottmarsheim

Contact // Kontakt: Christian Wadel

E-Mail: christianwadel@free.fr

Amicale Sapeurs Pompiers de Petit-Landau

Sapeurs pompiers // Feuerwehr

Petit-Landau

Activités // Angebote: Marche Populaire

Contact // Kontakt: Jean-Paul Hussler

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 48 34 96

Förderkreis Fußball Neuenburg

Förderkreis Fußball // amicale football

Neuenburg am Rhein

Contact // Kontakt: Karl-Heinz Dischinger

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/73464

Förderkreis Handball Neuenburg e.V.

Förderkreis handball // Amicale Handball

Neuenburg am Rhein

Contact // Kontakt: Helmut Fräulin

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/72780

E-Mail: he.fraeulin@onlinehome.de

Förderverein „Soziale Dienste“ Neuenburg a. Rh. e.V.

Förderverein Soziales // amicale sociale

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Unterstützung in Not geratener Bürger aus Neuenburg mit seinen Stadtteilen // soutien aux personnes en difficulté. Habitants de Neuenburg am Rhein, Grißheim, Steinenstadt, Zienken

Public // Zielgruppe: alle Altersgruppen // tout public

Ort // Lieu: salle des fêtes

Contact // Kontakt: Karl-Heinz Grasedick

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/73588

E-Mail: karl-heinz.grasedieck@t-online.de

Förderkreis musikalischer Talente e.V.

Förderkreis talente der schlagermusik // musique d´ambiance

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Internationale und europäische Sängertwettbewerbe / leichte Musik wie auch klassische Konzerte // Concours de chants nationaux et internationaux / musique de divertissement concerts classiques

Public // Zielgruppe: Musikalisch begabte Jugendliche 10 bis 18 Jahren // talents musicaux à partir de 10 ans

Schwerpunkt // accent: Talentierte Sänger, soziale Komponente // talentueux, compétence sociale

Ort // Lieu: salle des fêtes

Contact // Kontakt: Sigmar Burgert

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/7667 / +49(0)1723414672

E-Mail: sigmar.burgert@t-online.de

Verein der Freunde und Förderer des Kreisgymnasiums

Förderverein // Amicale

Neuenburg am Rhein

Contact // Kontakt: Monika Drexler

Téléphone // Telefon: +49(0)7635/8949

E-Mail: monika.drexler@web.de

Förderverein der Freunde und Förderer der Mathias-von-Neuenburg Realschule

Förderverein // Amicale

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Unterstützung von Schulprojekten // soutien aux projets scolaires

Public // Zielgruppe: Schüler der Schule // collégiens

Contact // Kontakt: Julius Welker

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/740550

E-Mail: hanselka-buggingen@t-online.de

Religiöse Vereine // Cultuelles



Förderverein Apostelgeschichte Neuenburg a. Rh. e.V.

Förderverein // Amicale

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Aufbau der Familien-, Kinder- und Jugendarbeit innerhalb der ev. Kirchengemeinde durch Finanzierung hauptamtlicher Mitarbeiter/Innen // **développement d'actions en faveur des familles, enfants et jeunes de la paroisse. Financement d'un emploi**

Public // Zielgruppe: Menschen, denen ein soziales Engagement in diesen Bereichen wichtig ist // **personnes souhaitant s'engager pour les autres**

Ort // Lieu: Ev. Kirchengemeinde // **maison de l'église protestante**

Contact // Kontakt: Michael Töppe

Téléphone // Telefon: +49(0)7632/1331

E-Mail: toeppe@web.de

Internet: www.ek-neuenburg.de/apoge.htm

Association pour le Rayonnement de l'Abbatiale Ottmarsheim - ARAO

Abbatiale // Abteikirche

Ottmarsheim

Activités // Angebote: concerts, conférences // Konzerte, Konferenzen

Public // Zielgruppe: tout public // für alle

Ort // Lieu: Abbatiale – Ottmarsheim // Abteikirche Ottmarsheim

Contact // Kontakt: Pierre Thuet, Président

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 07 50 92

E-Mail: pierre.thuet@wanadoo.fr

Conseil de Fabrique Saint Michel de Bantzenheim

Eglise // Kirche

Bantzenheim

Activités // Angebote: Gestion de l'église – Organisation Repas paroissial // Konzerte, Konferenzen

Public // Zielgruppe: Paroissiens

Ort // Lieu: Eglise et salle des fêtes de Bantzenheim

Contact // Kontakt: Gilbert Litschgy

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 07 84

Conseil de Fabrique de Chalampé

Eglise // Kirche

Chalampé

Contact // Kontakt: Christiane Schmitt

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 27 66

Conseil de Fabrique de Hombourg

Eglise // Kirche

Hombourg

Contact // Kontakt: Raymond Moebel

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 20 37

Conseil de Fabrique de Niffer

Eglise // Kirche

Niffer

Activités // Angebote: entretien des édifices culturels et administration des revenus du culte - repas annuel le dernier dimanche de septembre // Erhaltung der kirchlichen Bauten und Verwaltung der Einnahmen aus Kollekten. Jahresessen am letzten Sonntag im September

Public // Zielgruppe: toute personne intéressée sans différence de confession // Jeder, der sich für unser Anliegen interessiert

Contact // Kontakt: Christian Heitz

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 48 47 18



Conseil de Fabrique d'Ottmarsheim

Eglise // Kirche

Ottmarsheim

Activités // Angebote: gestion de l'Eglise Abbatiale //
Verwaltung der Abteikirche

Public // Zielgruppe: tout public // für alle

Contact // Kontakt: Patrice Jundt

Téléphone // Telefon: +33 (0) 61 80 25 49 6

E-Mail: patrice.jundt@worange.fr

Conseil de Fabrique de Petit-Landau

Eglise // Kirche

Petit-Landau

Contact // Kontakt: Christiane Esslinger

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 48 35 97

Foyer Paroissial Chalampé

Eglise // Kirche

Chalampé

Activités // Angebote: atelier d'art créatif, chorale, club 3^{ème}
âge // Kreatives Atelier, Seniorenclub

Public // Zielgruppe: tout public // für alle

Ort // Lieu: Local du Foyer Paroissial ou Salle des fêtes –
Chalampé

Contact // Kontakt: Alain Danon

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 11 17

E-Mail: a.danon@free.fr

Prieuré St. Bernard

Eglise // Kirche

Ottmarsheim

Contact // Kontakt: Maximilien Lamourere

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 00 27

Islamisches Kultur- und Bildungszentrum Neuenburg am Rhein

Islamische Kultur // Culture Musulmane

Neuenburg am Rhein

Contact // Kontakt: Ergodan Aslan

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/793386

Divers // Verschiedene



Fotografie: Günter Havlena / pixelio.de

Alsace Culture

Divers // Verschiedene

Bantzenheim

Activités // Angebote: Création et animation d'une Web TV à l'échelle locale (région rhénane) et régionale. Organisation d'atelier d'initiation à l'audiovisuel (photo, vidéo, informatique, programmation web, ...) Réunion tous les 15 jours au sous sol de la salle des fêtes de Bantzenheim pour un club audiovisuel (soirées à thème). // **Entwicklung und Betrieb eines lokalen Web-TVs. Organisation von Angeboten zu audiovisuellen Medien. Treffpunkt alle zwei Wochen im UG der Mehrzweckhalle von Bantzenheim.**

Public // Zielgruppe: tout public motivé// für alle

Ort // Lieu: 43 rue de Bâle – 68490 Bantzenheim

Contact // Kontakt: Guillaume Sevin

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 18 97

E-Mail: alsace.culture@gmail.com

Internet: alsace-culture.fr

Association de quartier des petits champs

Divers // Verschiedene

Hombourg

Contact // Kontakt: Luc N'guyen

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 22 93

Association « Les Renards » Chalampé

Divers // Verschiedene

Chalampé

Contact // Kontakt: M. Sylvain Raub, 1 Avenue du Général de Gaulle

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 26 21 92

Comité des Fêtes – Y'a de la joie

Divers // Verschiedene

Petit-Landau

Contact // Kontakt: Jean-Jacques Wolf

Téléphone // Telefon: +33 (0)3 89 48 45 74

Gewerbeverein Neuenburg am Rhein e.V.

Gewerbe // Commerçants

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Wirtschaftsförderung, Events //
groupement des commerçants, développement
économique, manifestations

Public // Zielgruppe: Gewerbetreibende // commerçants

Contact // Kontakt: Thomas Senf

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/73766

E-Mail: ts_verlag@t-online.de

Internet: www.gewerbeverein-neuenburg.eu

Rotary Club Ottmarsheim

Divers // Verschiedene

Ottmarsheim

Activités // Angebote: Mouvement d'hommes et de
femmes représentatifs des domaines d'activités. Leur
domaines de prédilections : la santé et la solidarité, le
développement durable, l'éducation, la formation et
l'épanouissement des jeunes générations dans leur pro-
che environnement. // Der Rotary –Club ist mit seinen
Mitgliedern in den Bereichen Gesundheit, Solidarität,
nachhaltige Entwicklung, Bildung und Erziehung,
Weiterbildung aktiv. Er unterstützt Kinder- und Jugend-
liche in ihrem lokalen Umfeld.

Contact // Kontakt: Diringer Christine

Téléphone // Telefon: +49(0)389470106

E-Mail: info@diringer.fr

Fotografie: Stadt Neuenburg am Rhein

Divers // Verschiedene



Verkehrsverein Neuenburg am Rhein e.V.

Gewerbe // Commerçants

Neuenburg am Rhein

Activités // Angebote: Förderung von Wirtschaft und Tourismus // **développement économique et touristique Public // Zielgruppe:** Gastronomie & Übernachtungsgewerbe // restaurants, hôtels, pensions, loueurs de chambres d'hôtes

Contact // Kontakt: Bürgermeister Joachim Schuster

Téléphone // Telefon: +49(0)7631/791101

E-Mail: schuster@neuenburg.de

Internet: www.neuenburg.de



À vélo au fil du Rhin / Radvergnügen Rhein

- **Découvrez les bords du Rhin à vélo !**
300km de parcours thématiques franco-allemands entre l'Alsace du Sud et les vignobles du Pays de Bade.
- **Entdecken Sie die sonnige Radregion zwischen Schwarzwald und Vogesen.**
300 km deutsch-französische Themenradwege zwischen Oberelsass und den Weinbergen des Markgräflerlands.
- **Cycle around the upper Rhine valley!**
Discover a 300 km long French-German cycle network between Alsatian forests and Baden vineyards.



PROJET COFINANCÉ PAR L'UNION EUROPÉENNE (FEDER)
DIESES PROJEKT WURDE VON DER E.U. KOFINANZIERT (EFRE)

Communautés de Communes:
- Porte de France Rhin-Sud,
- des Trois Frontières,
- Essor du Rhin,

Stadt Neuenburg am Rhein,
Stadt Lörrach...

www.2rives3ponts.eu
www.zufer3bruecken.eu

Sapeurs pompiers // Feuerwehren



Freiwillige Feuerwehr Neuenburg am Rhein

Feuerwehren // Sapeurs pompiers

Neuenburg am Rhein

Public // Zielgruppe: Alle Bürger ab 10 Jahren // pour tous à partir de 10 ans

Ort // Lieu: Feuerwehr Gerätehaus // maison des pompiers

Contact // Kontakt: Kommandant Andreas Grozinger,
Abteilungskommandant Manuel Maas

Téléphone // Telefon: +49(0)175/2021834

E-Mail: a.grozinger@fw-nbg.de // m.maas@fw-nbf.de

Internet: www.feuerwehr-neuenburg.de

Freiwillige Feuerwehr Grißheim

Feuerwehren // Sapeurs pompiers

Grißheim

Activités // Angebote: Jugendfeuerwehr // formation des jeunes pompiers

Public // Zielgruppe: Alle Bürger ab 10 Jahren // pour tous à partir de 10 ans

Ort // Lieu: Feuerwehrgerätehaus Grißheim // maison des pompiers de Grißheim

Contact // Kontakt: Abteilungskommandant Klaus Richter

Téléphone // Telefon: +49(0)7634/2900

E-Mail: richter_klaus@t-online.de

Freiwillige Feuerwehr Steinstadt

Feuerwehren // Sapeurs pompiers

Steinstadt

Activités // Angebote: Jugendfeuerwehr // formation des jeunes pompiers

Public // Zielgruppe: Alle Bürger ab 10 Jahren // pour tous à partir de 10 ans

Ort // Lieu: Feuerwehrgerätehaus Steinstadt // maison des pompiers de Steinstadt

Contact // Kontakt: Abteilungskommandant Franz Aechtle

Téléphone // Telefon: +49(0)7635/745

Freiwillige Feuerwehr Zienken

Feuerwehren // Sapeurs pompiers

Zienken

Activités // Angebote: Jugendfeuerwehr // formation des jeunes pompiers

Public // Zielgruppe: Alle Bürger ab 10 Jahren // pour tous à partir de 10 ans

Ort // Lieu: Feuerwehrgerätehaus Zienken // maison des pompiers de Zienken

Contact // Kontakt: Abteilungskommandant Martin Grozinge

Téléphone // Telefon: +49(0)7631- 938 228

Information // Hinweis

Ce document peut faire l'objet de modifications. // Alle Angaben ohne Gewähr.

Éditeur // Herausgeber © 2011

Communauté de Communes

Porte de France Rhin Sud

1, rue des Alpes

68490 Ottmarsheim

Tél. : +33 (0) 3.89.83.21.50

Stadt Neuenburg am Rhein

79390 Neuenburg am Rhein

Postfach 1259

Tel.: +49 (0) 76 31 / 7 91 - 212

Création // Gestaltung

RANKERS kreation, www.rankers-kreation.de

**Communauté de Communes
Porte de France Rhin Sud**
1, rue des Alpes
68490 Ottmarsheim
Tél. : + 33 (0) 3.89.83.21.50
Fax : + 33 (0) 3.89.26.20.66
contact@ccpfrs.fr
www.ccpfrs.fr

Stadt Neuenburg am Rhein
79390 Neuenburg am Rhein
Postfach 1259
Tel.: + 49 (0) 76 31 / 791-212
Fax: + 49 (0) 76 31 / 791-23-212
stadtverwaltung@neuenburg.de
www.neuenburg.de

**BANTZENHEIM // CHALAMPÉ // GRISSEIM // HOMBURG //
NEUENBURG AM RHEIN // NIFFER // OTTMARSHEIM //
PETIT-LANDAU // STEINENSTADT // ZIENKEN //**

